Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 71 (1953)

Heft: 225

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 06.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 225 Bern, Montag 28. September 1953 — 71. Jahrgang — 71me année — Berne, lundi 28 septembre 1953 **No 225**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 8 in Bern. — Telephon Nummer (031) 21660
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Gefl. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen — Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft": Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 8 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21660
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus — Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à „La Vie économique": 10 fr. 50 y compris la taxe postale.

Erneuerung des Abonnements

Um eine Unterbrechung in der Zustellung des Schweizerischen Handelsamtsblattes zu vermeiden, machen wir jene Abonnenten, die das Blatt für 1, 2 oder 3 Monate abonniert haben, darauf aufmerksam, dass das Abonnement am 30. September abgelaufen ist. Wir ersuchen sie deshalb, die vom Postamt zugestellte Rechnung gefl. beachten zu wollen und vor Ende des Monats auf dem Postamt zu begleichen. Das Schweizerische Handelsamtsblatt kann im Inlandverkehr nur durch Vermittlung der Postämter bezogen werden. Alle Reklamationen, die den Abonnements- und Zustelldienst betreffen, sind deshalb bei der Post anzubringen.

DIE ADMINISTRATION.

Renouvellement de l'abonnement

Afin d'éviter toute interruption dans le service de la «Feuille officielle suisse du commerce», nous rendons nos abonnés attentifs au fait que les abonnements souscrits pour 1, 2 ou 3 mois viendront à échéance le 30 septembre. Les abonnés recevront ces prochains jours du bureau des postes une invitation de renouvellement et nous les prions de bien vouloir régler le prix de l'abonnement avant la fin du mois. Nous rappelons que pour le service interne les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Toute réclamation visant le service d'abonnement ou de distribution doit donc être adressée au bureau des postes.

L'ADMINISTRATION.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. Titres disparus. Titoli smarriti.
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.
Gesuch um Abänderung und Ergänzung der Allgemeinverbindlicherklärung des Gesamtarbeitsvertrages für das Malergewerbe der Ostschweiz.
Kraftloserklärung einer Ausweiskarte für Handelsreisende.
Compagnie Aramayo de Mines en Bolivie S.A., Genève.
Interdiction de rouvrir un commerce après liquidation.
Bilanzen. Bilans. Bilanci.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Liban: Modifications du tarif douanier.

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Der unbekannte Inhaber der folgenden Genußscheine der Schweizerischen Volksbank, lautend auf den Inhaber, ohne Nominalwert: Nrn. 27385/88, 40248/49, 44869, 133327, 134034/37 und 137900, wird hiermit aufgefordert, die genannten Titel innert 6 Monaten, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls sie kraftlos erklärt werden. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (481¹)

Bern, den 22. September 1953. Der Gerichtspräsident III: Hilfiker.

Der unbekannte Inhaber der Obligation 4½% Schweizerische Bundesbahnen 1927, Nr. 14231, im Nominalwert von Fr. 1000, rückzahlbar seit 1. Oktober 1945, wird hiermit aufgefordert, den genannten Titel innert 6 Monaten, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesem Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (482¹)

Bern, den 23. September 1953. Der Gerichtspräsident III: Hilfiker.

Es wird vermisst: Schuldbrief vom 24. März 1922, von Fr. 380, haftend im I. Rang auf I. R. Mönthal Nr. 823, GBl 1326, lautend auf Hans Brack, Wirt, Mönthal, als Gläubiger und auf Wächter-Brack Jakob, 1892, Fabrikarbeiter, Mönthal, als Schuldner.

Der allfällige Inhaber dieses Schuldbriefes wird hiemit aufgefordert ihn innert 12 Monaten, von der erstmaligen Publikation an, d. h. bis 26. September 1954, dem Bezirksgericht Brugg vorzulegen, ansonst er als nichtig und kraftlos erklärt würde. (483¹)

Brugg, den 23. September 1953. Bezirksgericht.

Es wird vermisst: Sparheft Nr. 21264 der Aargaulschen Kantonalbank Brugg.

Der allfällige Inhaber dieses Sparheftes wird hiemit aufgefordert, dasselbe innert 6 Monaten, von der erstmaligen Publikation an, d. h. bis 26. März 1954, dem Bezirksgericht Brugg vorzulegen, ansonst dasselbe als nichtig und kraftlos erklärt würde. (484¹)

Brugg, den 23. September 1953. Bezirksgericht.

Es wird folgende Schuldurkunde vermisst: Schuldbrief von Fr. 1000, datiert 21. Dezember 1905, lautend auf Johannes Wüest, Johannessen Sohn, Landwirt, von und in Kloten, zugunsten der Zürcher Kantonalbank in Zürich, heute nach § 259, Abs. 1, EG z. ZGB, zugunsten des Inhabers geltend, lastend im 1. Rang auf 21 Aren 60 m² Waldung hinterm Spitz in Kloten, Grundprotokoll Kloten, Bd. 26, S. 406/7.

Der unbekannte Inhaber dieses Schuldbriefes oder wer über diesen Auskunft zu geben vermag, wird hiemit aufgefordert, sich binnen Jahresfrist, von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an, auf der Bezirksgerichtskanzlei Bülach zu melden, bzw. die Schuldurkunde vorzulegen, ansonst diese als kraftlos erklärt würde. (W 98¹)

Bülach, den 23. Januar 1953.

Namens des Bezirksgerichtes Bülach,
der Substitut: Dr. Hefti.

Kraftloserklärungen — Annulations

Durch Verfügung des Gerichtspräsidenten von Aarwangen vom 26. September 1953 wurden die vermissten Schuldbriefe vom 16. Oktober 1919, Beleg I/305, von Fr. 14 000, im I. und Fr. 8000 im II. Rang, haftend auf Kleindietwil-Grundbuchblatt Nr. 44 der Frau Marie Hurst geb. Schär, Witwe des Ernst Hurst, von Niederösch, in Kleindietwil, lautend zu Lasten und zu Gunsten der Eigentümerin als kraftlos erklärt. (489)

Aarwangen, den 26. September 1953. Der Gerichtspräsident: Briner.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Zürich — Zurich — Zurigo

Berichtigung.

Toggenburger & Cie., in Marthalen, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 142 vom 23. Juni 1953, Seite 1518), Pferdehaarspinnerei, Matratzenwolle en gros. Die letzte Eintragung wird auf Grund neuer Anmeldung wie folgt berichtigt: Die Kommanditsumme von Elsa Frei im Betrag von Fr. 36 000 ist liberiert worden durch Uebernahme von Fr. 19 200 der Beteiligung der verstorbenen Kommanditärin Louise Toggenburger und von Fr. 16 800 der Beteiligung des verstorbenen Kommanditärs Gustav Toggenburger. Die Kommanditsumme von Dr. Paul Toggenburger im Betrage von Fr. 13 000 ist liberiert worden durch Uebernahme von Fr. 13 000 der Beteiligung des verstorbenen Kommanditärs Gustav Toggenburger.

21. September 1953.

Othmar Fehr Oelprodukte A.-G. (Othmar Fehr Lubrifiants S.A.) (Othmar Fehr Lubrificanti S.A.), in Zürich 2 (SHAB. Nr. 223 vom 24. September 1947, Seite 2778). Die Gesellschaft hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 21. Juli 1953 aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven sind von der Kommanditgesellschaft «Othmar Fehr & Co.», in Zürich 2, übernommen worden.

21. September 1953. Mineralöle, Fette usw.

Othmar Fehr & Co., in Zürich 2. Unter dieser Firma sind Othmar Fehr, von Buchberg (Schaffhausen), in Kilchberg (Zürich), als unbeschränkt haftender Gesellschafter, und mit im Sinne von Art. 177 ZGB erteilter Zustimmung dessen Ehefrau Erica Fehr geb. Bircher, von Buchberg (Schaffhausen), in Kilchberg (Zürich), als Kommanditärin mit einer durch Verrechnung liberierten Kommanditsumme von Fr. 1000, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1953 begonnen und Aktiven und Passiven der «Othmar Fehr Oelprodukte A.-G.», in Zürich 2, übernommen hat. Einzelprokura ist erteilt an die Kommanditärin Erica Fehr-Bircher. Import von und Handel mit Mineralölen und Fetten, besonders der von der Société des Huiles De Cavel et Roegiers in Gent (Belgien) hergestellten sogenannten elektronisierten Schmieröle. Selnaustrasse 15.

24. September 1953.

Kompass-Verlag A.G., in Zürich 6 (SHAB. Nr. 233 vom 5. Oktober 1951, Seite 2471). Die Generalversammlungen vom 4. und vom 21. September 1953 haben die Statuten abgeändert. Die Firma lautet **Kompass-Verlag AG. (Editions Kompass S.A.) (Edizioni Kompass S.A.) (Kompass Publishing Co. Ltd.)**. Die Gesellschaft bezweckt die Herausgabe des «Kompass», Informationswerk der schweizerischen Wirtschaft und anderer Verlagswerke sowie die Beteiligung

an ähnlichen Unternehmungen. Die bisherigen 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 sind in 50 Namenaktien zu Fr. 1000 umgewandelt worden. Sodann ist das Grundkapital von Fr. 50 000 durch Ausgabe von 50 Namenaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 100 000, zerfallend in 100 Namenaktien zu Fr. 1000, erhöht worden. Vom Erhöhungsbetrag sind Fr. 47 000 durch Verrechnung liberiert worden. Das Grundkapital ist voll liberiert. Es bestehen Vorkaufsrechte an Aktien nach Massgabe der Statuten. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Geschäftsdomizil: Spanweidstrasse 3 in Zürich 6.

24. September 1953. Liegenschaften usw.

Pro Immobil GmbH, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 38 vom 17. Februar 1953, Seite 377), Liegenschaften usw. Die Gesellschafterversammlung vom 18. September 1953 hat die Statuten abgeändert. Nelly Müller ist aus der Gesellschaft ausgeschieden; ihre Unterschrift als Geschäftsführerin ist erloschen. Ihre Stammeinlage im Betrag von Fr. 10 000 ist je zur Hälfte von den neuen Gesellschaftern Max Egli, von Zürich, in Zürich 10, mit seiner Ehefrau Elsa geb. Hürlimann in Gütertrennung lebend, und Peter Paul Hartmann, von und in Zürich, erworben worden. Der Gesellschafter Max Egli ist Geschäftsführer mit Einzelunterschrift.

24. September 1953. Türen usw.

Superhermit AG., in Zürich 4 (SHAB. Nr. 279 vom 27. November 1952, Seite 2891), Fabrikation von Türen usw. Durch Beschluss der Generalversammlung vom 17. September 1953 ist die Gesellschaft aufgelöst worden. Die Firma lautet **Superhermit AG. in Liquidation.** Liquidator mit Einzelunterschrift ist Dr. Alfred Ulrich, von Zürich, in Erlenbach (Zürich). Heinrich Bolleter und Karl Holzreuter sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neues Geschäftsdomizil: Gotthardstrasse 6 in Zürich 2 (bei Dr. Alfred Ulrich).

24. September 1953.

Papier-Rohstoff A.-G., in Zürich 9 (SHAB. Nr. 79 vom 8. April 1953, Seite 812). Die Generalversammlung vom 7. September 1953 hat die Statuten abgeändert. Die Gesellschaft bezweckt den Handel und die Kommission mit Papier, Karton, Rohstoffen für die Papierindustrie und ähnlichen Produkten und kann sich an ähnlichen Unternehmungen beteiligen und alle damit direkt oder indirekt zusammenhängenden Geschäfte durchführen.

24. September 1953.

Plantagen-Aktiengesellschaft, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 81 vom 10. April 1953, Seite 838), Verwaltung von Plantagen-Unternehmungen usw. Julius Kaeppeli ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Hermann Leuthold ist nun Präsident des Verwaltungsrates. Er zeichnet wie bisher einzeln.

24. September 1953.

Anker Treuhand A.G. (Ancre Fiduciaire S.A.), in Zürich 1 (SHAB. Nr. 129 vom 8. Juni 1953, Seite 1386), Uebernahme und Durchführung von Treuhandfunktionen usw. Heinrich Senn ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

24. September 1953. Plexiglas, Celluloid.

Isoplex A.G., in Zürich 11 (SHAB. Nr. 76 vom 2. April 1953, Seite 782), Artikel aus Plexiglas und Celluloid. Neu ist in den Verwaltungsrat ohne Zeichnungsbefugnis gewählt worden Louis A. Treu, von und in Basel.

24. September 1953. Chemische und pharmazeutische Produkte usw.

Nestor A.-G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 147 vom 27. Juni 1950, Seite 1669), chemische und pharmazeutische Produkte usw. Dr. Bernhard Alfons Makiola, nun in Vaduz, ist in den Verwaltungsrat gewählt worden. Er ist nicht mehr Direktor, führt jedoch weiterhin Kollektivunterschrift.

24. September 1953. Messinstrumente. Messapparate.

Messap, Hans Kratzer, in Horgen (SHAB. Nr. 306 vom 30. Dezember 1952, Seite 3186), Präzisions-Messinstrumente und -Messapparate. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Alfred Senn, von Hottwil (Aargau), in Zürich.

24. September 1953.

Jenny Reklame, in Opfikon. Inhaber dieser Firma ist Hans Jenny, von Sool (Glarus), in Glattbrugg, Gemeinde Opfikon. Reklameatelier. Blumenstrasse 3 in Glattbrugg.

24. September 1953. Bücher.

Verlag P. G. Keller, in Winterthur. Inhaber dieser Firma ist Paul Georg Keller, von Winterthur, in Winterthur 1. Buchverlag. Weinbergstrasse 51.

24. September 1953.

Karl Schmid, Handelsagentur, in Winterthur (SHAB. Nr. 60 vom 12. März 1948, Seite 730). Ueber den Inhaber dieser Einzelfirma ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Winterthur vom 18. August 1953 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des nämlichen Richters am 27. August 1953 mangels Aktiven wieder eingestellt worden. Da der Inhaber sein Geschäft weiterführt, bleibt die Eintragung bestehen.

24. September 1953.

Nitsche & Günther, Optische Werke, Kommanditgesellschaft, Rathenow, Filiale Zürich, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 234 vom 6. Oktober 1945, Seite 2426), mit Hauptsitz in Rathenow. Infolge Aufhebung dieser Zweigniederlassung wird der hierauf bezügliche Eintrag gelöscht.

24. September 1953.

Reederei-Genossenschaft, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 237 vom 9. Oktober 1944, Seite 2241), Förderung und Sicherung der wirtschaftlichen Interessen der Mitglieder in gemeinsamer Selbsthilfe, insbesondere Charterung und Kauf von Schiffen auf eigene Rechnung usw. Diese Genossenschaft ist tatsächlich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen. (Eintragung von Amtes wegen gemäss Verfügung der Aufsichtsbehörde vom 22. September 1953).

Bern — Berne — Berna

Bureau Aarwangen

22. September 1953. Sattlerei, Möbel, Polster.

E. Tanner, bisher in Gondiswil, Sattlerei- und Möbelgeschäft (SHAB. Nr. 138 vom 17. Juni 1943, Seite 1371). Der Inhaber hat den Sitz der Firma sowie seinen persönlichen Wohnsitz nach Langenthal verlegt. Geschäftslokal: Aarwangenstrasse 61. Die Firma fügt ihrer Geschäftsnatur bei: Polstergeschäft.

Bureau Bern

23. September 1953. Restaurant.

Johann Schmid-Stämpfli, in Bern, Betrieb des Restaurant «Bellevue» (SHAB. Nr. 294 vom 15. Dezember 1949, Seite 3266). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

23. September 1953. Restaurant.

L. Schmid, in Bern. Inhaberin der Firma ist Witwe Lina Schmid geb. Stämpfli, Witwe des Johann, von Bolligen, in Bern. Betrieb des Restaurant «Bellevue». Militärstrasse 42.

23. September 1953. Orientwaren usw.

T. L. Haio, in Bern. Inhaber der Firma ist Tsehung Lin Haio, chinesischer Staatsangehöriger, in Bätterkinden. Import und Vertrieb von Orientwaren und Waren aller Art. Neufeldstrasse 27 f (bei Anderfuhren).

23. September 1953. Schlosserei usw.

Iseli & Co., in Thörishaus, Gemeinde Köniz, Konstruktionswerkstätte, Bau- und Kunstschlosserei, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 39 vom 18. Februar 1953, Seite 387). Die Gesellschaft ist seit dem 30. April 1953 aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

23. September 1953. Immobilien.

Seeruhe A.-G., in Bern. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 17. September 1953 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den An- und Verkauf von Terrain und Liegenschaften, die Verwaltung sowie die Erstellung von Liegenschaften. Zur Erreichung des Gesellschaftszweckes kann sich die Gesellschaft an andern Unternehmen ähnlicher Art beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Darauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Mitteilungen und Einladungen werden den Aktionären durch eingeschriebenen Brief zugestellt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Ihm gehört einzig an: Otto Walter, von Löhningen, in Clarens, Gemeinde Le Châtelard-Montreux. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Hirschengraben 8 (bei Notar W. Müller).

Bureau Biel

23. September 1953. Präzisionsmechanik, Fluoreszenzbeleuchtungen.

O. Baumgartner, in Biel. Inhaber der Firma ist Otto Baumgartner, von Lyss, in Biel. Werkstätte für Präzisionsmechanik und Fluoreszenzbeleuchtungen. Mettstrasse 75 a.

23. September 1953. Metallgiesserei.

F. Waldmann, in Biel, Metallgiesserei, in Konkurs (SHAB. Nr. 229 vom 30. September 1952, Seite 2405). Nachdem das Konkursverfahren geschlossen worden ist, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

23. September 1953. Maschinen.

E. Fischer, in Biel, Betrieb einer Maschinenfabrik (SHAB. Nr. 38 vom 15. Februar 1946, Seite 495). Die Firma wird infolge Gründung einer Gesellschaft gelöscht. Aktiven und Passiven sind an die Kommanditgesellschaft «E. Fischer & Co.», in Busswil b. B. (SHAB. Nr. 217 vom 18. September 1953, Seite 2226), übergegangen.

24. September 1953. Gipser- und Malergeschäft.

A. Leopardo & E. Bachmann, in Biel, Gipser- und Malergeschäft, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 100 vom 30. April 1948, Seite 1222). Diese Gesellschaft hat sich infolge Todes des Gesellschafters Ernst Bachmann aufgelöst; die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Adolf Leopardo, von Italien, in Biel, als Einzelfirma im Sinne von Artikel 579 OR fortgesetzt. Die Firma lautet **A. Leopardo successeur de A. Leopardo & E. Bachmann.** Geschäftslokal: Badhausstrasse 43.

24. September 1953. Silberwaren.

Joseph Voyame, in Biel. Inhaber der Firma ist Joseph Voyame, von Bassecourt, in Courfaivre. Kauf und Verkauf von Silberwaren. Bahnhofstrasse 20.

24 septembre 1953. Bureau d'encaissement, etc.

Recouvrex S.A., à Bienne, exploitation d'un bureau d'encaissement de créances et de toutes opérations s'y rapportant (FOSC. du 16 décembre 1952, N° 295, page 3062). Les bureaux sont transférés: chemin du Pare 12.

24. September 1953. Schuhe usw.

F. Kammermann, in Biel, Schuhhandel und Schuhreparaturwerkstätte (SHAB. Nr. 237 vom 9. Oktober 1941, Seite 1998). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

Bureau Thun

23. September 1953. Möbel, Stoffe usw.

Adolf Eschle A.G., in Thun. Gemäss öffentlicher Urkunde vom 17. September 1953 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft mit Sitz in Thun. Sie bezweckt die Fabrikation von und den Handel mit Möbeln, Stoffen, Einrichtungsgegenständen aller Art und allen Artikeln der Innendekoration. Die Gesellschaft kann alle kaufmännischen, finanziellen und industriellen Geschäfte tätigen, die mit dem Gesellschaftszweck zusammenhängen, insbesondere Ausstellungen mit den vorgenannten Gegenständen organisieren und durchführen sowie alle Transaktionen des Mobilien- und Immobilienverkehrs vornehmen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 500. Die Gesellschaft übernimmt ferner die Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Adolf Eschle», Tapezierer- und Möbelgeschäft, in Thun, im Betrage von je Fr. 162 307.22 gemäss Bilanz im Errichtungsakt vom 17. September 1953. Ein Uebernahmepreis wird infolge ausgeglichener Bilanz nicht ausgerichtet. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen soweit sie bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief, die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat von 1 bis 5 Mitgliedern gehören gegenwärtig an: Adolf Eschle-Volkmann, von und in Thun, als Präsident; Gustav Baader-Seiler, von Gelterkinden, in Arlesheim, und Gertrud Alice Wirz, von und in Basel, als Beisitzerin. Kollektivprokura führt Daniel Fankhauser, von Trub, in Thun. Die Mitglieder des Verwaltungsrates und der Prokurist zeichnen je zu zweien kollektiv. Domizil: Rathausplatz.

23. September 1953.

Wohnbaugenossenschaft Alpenblick, Thun, in Thun (SHAB. Nr. 139 vom 19. Juni 1953, Seite 1495). Neues Geschäftslokal: Dammweg 44, Thun-Dürrenast (Domizil des Präsidenten).

Bureau Trachselwald

24. September 1953. Mechanische Werkstätte, Maschinen.

Sterchi & Flückiger, in Ramsei, Gemeinde Lützelflüh, Kollektivgesellschaft, mechanische Werkstätte und Handel mit Maschinen aller Art (SHAB. Nr. 125 vom 31. Mai 1946, Seite 1642). Die Gesellschaft ist aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

24. September 1953. Mechanische Werkstätte, landw. Maschinen.

Fritz Flückiger, in Ramsei, Gemeinde Lützelflüh. Inhaber der Firma ist Fritz Flückiger, des Fabian, von Auswil, in Zollbrück, Gemeinde Rüderswil. Mechanische Werkstätte und Handel mit landwirtschaftlichen Maschinen aller Art. Geschäftsdomizil: Ramsei.

24. September 1953. Uhren, Optik, Bijouterie, Bestecke.

J. Suter, in Rüegsauschachen, Gemeinde Rüegsau. Inhaber der Firma ist Josef Suter, des Josef, von Weggis, in Rüegsauschachen, Gemeinde Rüegsau. Uhrenmacher- und Optikerwerkstätte. Handel mit Uhren, Bijouterien, Bestecken und Artikeln der Optik.

Glarus — Glaris — Glarona

24. September 1953.
Milchgenossenschaft Mollis, in Mollis (SHAB. Nr. 40 vom 18. Februar 1943, Seite 379). An der Hauptversammlung vom 22. Juni 1953 wurden die Statuten teilweise revidiert. Zweck der Genossenschaft ist die bestmögliche Verwertung der in Mollis produzierten Kuhmilch mit Betrieb einer Milchzentrale, die Förderung der beruflichen Kenntnisse durch Veranstaltungen von Kursen, Vorträgen und Exkursionen sowie die rationelle Versorgung der Gemeinde Mollis mit Milch und Milchprodukten. Kaspar Zwicky-Menzi, Präsident, ist zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neu als Präsident wurde der bisherige Beisitzer Kaspar Acbli, von Ennenda, in Mollis, gewählt; er zeichnet kollektiv mit dem Aktuar.

24. September 1953. Patentverwaltung usw.
Beveral Aktiengesellschaft in Liquidation, in Glarus, Erwerb und Verwaltung von Patenten, Lizenzen, Beteiligungen und Vermögen usw. (SHAB. Nr. 26 vom 1. Februar 1952, Seite 308). Nachdem die Liquidation beendigt ist, wird die Firma im Handelsregister des Kantons Glarus gelöscht.

Freiburg — Fribourg — Friborgo

Bureau de Fribourg

23 septembre 1953. Tissus.
Angela Bourqui, à Fribourg, commerce de tissus (FOSC. du 11 décembre 1951, N° 290, page 3076). La raison est radiée par suite de cessation de commerce et de départ de la titulaire.

Basel-Stadt — Bâle-Ville —Basilea-Città

21. September 1953. Wirtschaft.
E. Storrer, in Basel, Wirtschaftsbetrieb (SHAB. Nr. 56 vom 8. März 1950, Seite 637). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

21. September 1953. Wirtschaft.
Hans Moser, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Hans Moser-Schlapbach, von und in Basel. Wirtschaftsbetrieb. Dornacherstrasse 47.

21. September 1953. Vertretungen.
R. Duvaux, in Basel, Vertretungen aller Art (SHAB. Nr. 280 vom 28. November 1952, Seite 2900). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

21. September 1953. Chemische Produkte usw.
Henkel & Cie A.G., in Basel, Verkauf von chemischen Produkten usw. (SHAB. Nr. 61 vom 14. März 1951, Seite 649). Die Prokura des Max Willy Berger ist erloschen.

22. September 1953. Chemikalien, Kosmetika usw.
Nigritella G.m.b.H. (Nigritella S. à r. l.) (Nigritella S. a g. l.) (Nigritella L.L.C.), in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 19. September 1953 eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Sie bezweckt den Handel mit Waren aller Art, insbesondere Chemikalien, Kosmetika und verwandten Produkten, Im- und Export von solchen, sowie Beteiligung an ähnlichen Unternehmungen. Das Stammkapital beträgt Fr. 100 000. Gesellschafter sind: «Nigritella A.G.», in Basel, mit einer Stammeinlage von Fr. 90 000; Dr. Arnold Stehlin, von und in Basel, mit einer Stammeinlage von Fr. 9000 und Violette Hesseling, von und in Basel, mit einer Stammeinlage von Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist der Gesellschafter Dr. Arnold Stehlin. Domizil: Socinstrasse 60.

22. September 1953. Bekleidung.
Beck & Cie., in Basel, Marchand-tailleur (SHAB. Nr. 250 vom 25. Oktober 1950, Seite 2717). Die Kommanditgesellschaft hat sich infolge Todes des unbeschränkt haftenden Gesellschafters Charles Beck-Switalsky aufgelöst und ist nach beendigter Liquidation erloschen.

22. September 1953. Rohrmöbel usw.
H. Grieder, in Basel, Fabrikation von Rohrmöbeln usw. (SHAB. Nr. 51 vom 2. März 1951, Seite 540). Neues Domizil: Sternengasse 6.

22. September 1953. Liegenschaften.
Gebasol G.m.b.H., in Basel, Erwerb und Verwaltung von Liegenschaften (SHAB. Nr. 291 vom 12. Dezember 1950, Seite 3178). Neues Domizil: Sternengasse 6.

22. September 1953.
Möbel Schläpfer, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Werner Schläpfer-Ghiraldi, von Herisau, in Neuallschwil, Gemeinde Allschwil. Handel mit Möbeln und Teppichen; Möbel-Reparaturwerkstätte. Petersplatz 15 (Laden und Werkstatt).

22. September 1953. Wirtschaft.
Albert Schmid, in Basel, Wirtschaftsbetrieb (SHAB. Nr. 77 vom 1. April 1949, Seite 865). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

22. September 1953. Elektrische Bedarfsartikel.
Beluma F. Kramer, in Basel. Vertrieb von elektrischen Bedarfsartikeln (SHAB. Nr. 161 vom 15. Juli 1953, Seite 1729). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die «Beluma A.G.», in Basel.

22. September 1953. Beleuchtungskörper usw.
Beluma A.G. (Beluma S.A.), in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 19. September 1953 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt, die Fabrikation von und den Handel mit modernen Beleuchtungskörpern und andern elektrotechnischen Bedarfsartikeln, Verwertung von Patenten, Uebernahme oder Vergebung von Lizenzen und Vertretungen sowie Beteiligung an Unternehmen der verwandten Branchen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500, welche mit Fr. 32 500 liberiert sind. Die Gesellschaft übernimmt von der bisherigen Einzelfirma «Beluma F. Kramer», in Basel, laut Bilanz vom 15. August 1953 Aktiven von Fr. 54 921.72 und Passiven von Fr. 53 368.13. Für den Aktivenüberschuss von Fr. 1553.59 erhält die Einbringerin 15 Aktien von Fr. 500, welche mit Fr. 1500 liberiert sind sowie eine Gutschrift von Fr. 53.59. Fr. 11 400 des Aktienkapitals sind durch Verrechnung mit einer in den Passiven obiger Bilanz enthaltenen Forderung in gleicher Höhe liberiert worden. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern gehören an: Pius Stebler-Saner, von und in Nunningen, Präsident; Arthur Sigel-Kramer, von Waldhäusern (Aargau), in Basel; Werner Greuter, von und in Basel, und Hugo Wey, von und in Olten. Pius Stebler-Saner führt Einzelunterschrift; Arthur Sigel-Kramer und Werner Greuter zeichnen zu zweien. Prokura wurde erteilt an Frieda Sigel-Kramer, von Waldhäusern (Aargau), in Basel; sie zeichnet zu zweien. Domizil: Grellingerstrasse 48.

22. September 1953.
Immobiliengesellschaft Weiherhof A.G., in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 15. September 1953 eine Aktiengesellschaft. Zweck ist: Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Liegenschaften. Sie kann sich an ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Die Gesellschaft kauft die Liegenschaft Weiherhofstrasse 30 zum Preise von Fr. 312 000. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern gehören an: Dr. Franz Huber, als Präsident, und Hans Selinger, beide von und in Basel; sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Elisabethenstrasse 29.

22. September 1953. Chemische Produkte.
P. Hämmerli, in Basel, Fabrikation von chemischen Produkten usw. (SHAB. Nr. 253 vom 29. Oktober 1951, Seite 2675). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

22. September 1953. Wirtschaft.
Karl Griesbaum, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Karl Griesbaum, von und in Basel. Wirtschaftsbetrieb. Lindenberg 20.

22. September 1953. Wirtschaft.
G. Rohrer, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Gotthilf Rohrer, von Sachseln, in Basel. Wirtschaftsbetrieb. Untere Rebgasse 21.

22. September 1953. Metzgerei.
Willy Scherz, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Willy Scherz-Scheuzger, von Köniz, in Basel. Metzgerei. Laufenstrasse 1.

22. September 1953. Spezereien, Obst usw.
Juen & Griesbaum, in Basel, Spezerei-, Obst und Gemüsehandlung (SHAB. Nr. 71 vom 25. März 1948, Seite 860). Die Kollektivgesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Joseph Alois Juen-Käser aufgelöst und ist erloschen. Das Geschäft wird vom bisherigen Gesellschafter Otto Griesbaum-Juen im Sinne von Art. 579 OR als Einzelfirma weiter geführt. Die Firma wird geändert in: **O. Griesbaum-Juen.**

23. September 1953. Akkumulatoren.
Robuscha, Bruderer & Schaub, in Basel. Werner Bruderer-Zürcher, von und in Basel, und Albert Schaub-Fittavolini, von Zunzgen, in Hölstein, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 20. September 1953 begonnen hat. Herstellung und Vertrieb von Akkumulatoren. Dornacherstrasse 239.

Appenzell A.-Rh. — Appenzell Rh. ext. — Appenzello est.

24. September 1953.
St. Gallen-Gais-Appenzell-Altstätten-Bahn, in Teufen, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 220 vom 20. September 1951, Seite 2348). An Stelle der aus dem Verwaltungsrat ausgeschiedenen Mitglieder Dr. jur. Hengartner und Johannes Willi wurden neu gewählt: Georg Enderle, von Tablat-St. Gallen, in St. Gallen, und Robert Höhener, von und in Gais.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

23. September 1953. Spenglerei usw.
Josef Mayer-Zahn, in Rorschach, Spenglerei und sanitäre Installationen (SHAB. Nr. 27 vom 3. Februar 1947, Seite 337). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die neue Firma «Josef Mayer-Zahn's Erben, Spenglerei und sanitäre Installationen», in Rorschach.

23. September 1953.
Josef Mayer-Zahn's Erben, Spenglerei & sanitäre Installationen, in Rorschach. Maria Mayer-Zahn, Walter Mayer und Margrit Mayer, alle von und in Rorschach, letztere zwei, weil minderjährig, verbeiständet durch Otto Holbein, von Steinach (St. Gallen), in Rorschach, sind mit obervormundschaftlicher Bewilligung vom 18. September 1953, unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 2. Februar 1953 ihren Anfang nahm. Sie übernimmt Aktiven und Passiven von der bisherigen Einzelfirma «Josef Mayer-Zahn», in Rorschach. Die Gesellschaft wird mit Einzelunterschrift vertreten durch die Gesellschafterin Maria Mayer-Zahn. Spenglerei und sanitäre Installationen. St.-Gallerstrasse 15.

24. September 1953. Textilwaren.
Willy Rieger, in Goldach. Inhaber der Firma ist Willy Rieger, von St. Gallen, in Goldach. Handel mit Textilwaren. Frohheimstrasse 8.

24. September 1953. Milch, Milchprodukte.
Edmund Fleischli, in Wil, Milch-, Butter- und Käsehandlung (SHAB. Nr. 271 vom 19. November 1935, Seite 2836). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

24. September 1953. Bekleidung.
Anton Knoll, in Rebstein, Mass- und Konfektionsbekleidung (SHAB. Nr. 226 vom 29. September 1931, Seite 2091). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

24. September 1953. Sanitäre Installationen.
Heinrich Kreis, in St. Gallen, Installationsgeschäft für Gas-, Wasser- und sanitäre Anlagen (SHAB. Nr. 298 vom 20. Dezember 1945, Seite 3188). Die Prokura von Hermann Hänni ist erloschen.

24. September 1953.
Gebr. Nüesch, Landesprodukte en gros, in Widnau, Landesprodukte en gros, Holz-, Stroh- und Kohlenhandel, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 76 vom 2. April 1942, Seite 767). Durch Verfügung des Bezirksgerichtspräsidenten von Unterrheintal vom 18. August 1953 wurde über die Gesellschaft der Konkurs eröffnet.

24. September 1953. Glaserei, Schreinerei.
August Strub, in Oberuzwil, mechanische Glaserei und Schreinerei (SHAB. Nr. 236 vom 9. Oktober 1933, Seite 2363). Durch Verfügung des Konkursrichters von Untertoggenburg vom 26. August 1953 wurde über den Firmainhaber der Konkurs eröffnet.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Lugano

23 settembre 1953. Caffè.
Mari e Castellari, in Lugano. Sotto questa ragione sociale si è costituita con inizio il 15 agosto 1953, una società in nome collettivo tra Sergio Mari di Guido, da ed in Lopagno, e Americo Castellari di Cesare, da Monteggio, in Lugano. La società è vincolata dalla firma collettiva dei due soci. Esercizio del caffè, bar «Domino». Riva Caccia 12.

23 settembre 1953. Partecipazioni.
Negotia Holding S.A., in Lugano. Con atto notarile e statuti del 23 settembre 1953 è stata costituita, sotto questa ragione sociale, una società anonima avente

per iscopo l'assunzione, sotto qualunque forma, la gestione e la messa in valore di quote di compartecipazione in qualsiasi azienda commerciale, industriale, finanziaria e immobiliare svizzera ed estera, ai sensi di una società holding. Il capitale sociale è di 50 000 fr., suddiviso in 50 azioni al portatore di 1000 fr. cadauna, interamente liberate. Le pubblicazioni avvengono sul Foglio ufficiale svizzero di commercio e sul Foglio ufficiale del canton Ticino. La società è amministrata da un consiglio d'amministrazione composto da 1 o più membri, con un massimo di 7, attualmente da uno solo che è Alberto Rossi fu Alessandro, da Sessa, in Massagno, con firma individuale. Piazza Dante 9, c/o Dr Pino Bernasconi.

Distretto di Mendrisio

22 settembre 1953. Costruzioni edili, ecc.

Martinelli Aldo, in Castel S. Pietro, costruzioni edili, selciature e riparazioni (FUSC. del 5 luglio 1945, N° 154, pagina 1589). La ditta è cancellata per cessione dell'azienda, con assunzione di attivo e passivo, alla nuova società in nome collettivo «Aldo Martinelli e Co.», in Castel S. Pietro.

22 settembre 1953. Impresa costruzioni, ecc.

Aldo Martinelli e Co., in Castel S. Pietro. Aldo Martinelli, di Giuseppe, da Coldrerio, in Castel S. Pietro, e Cesare Bernasconi, di Pietro, da Pedrinate, in Vacallo, hanno costituito, sotto tale denominazione, una società in nome collettivo che ha inizio con l'inscrizione nel registro di commercio. La società ha ripreso, con assunzione di attivo e passivo, l'azienda sin qui gestita dalla ditta individuale «Martinelli Aldo», in Castel S. Pietro, ora cancellata. Impresa costruzioni, sopra e sottostruttura.

22 settembre 1953.

Prodotti Alimentari Pal S.A., in Chiasso (FUSC. del 7 luglio 1953, N° 154, pagina 1652). Il capitale sociale di 100 000 fr. è attualmente interamente liberato.

22 settembre 1953. Beni stabili.

Bella Vista, in Balerna, acquisto, vendita e amministrazione di beni stabili, società anonima (FUSC. del 2 agosto 1949, N° 178, pagina 2047). Con decisione assembleare dell'8 settembre 1953, la società ha deciso di trasferire la sede sociale a Mendrisio. Gli statuti sono stati modificati in tale senso. Recapito: via Vescia, nuovo stabile della società.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Lausanne

22 septembre 1953.

Société immobilière L'Harmonie S.A., à Lausanne (FOSC. du 28 juillet 1944, page 1708). La signature de l'administrateur Georges Petter, démissionnaire, est radiée. Le conseil est composé de: Ernest Givel, de Payerne, à Lausanne, président, et Edmond Pletscher, inscrit. Ils engagent la société par leur signature collective.

23 septembre 1953.

Société immobilière Chauderon-Beaulieu, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 28 mars 1951, page 757). L'administrateur Charles Beausire, président, est décédé; ses pouvoirs sont éteints. Le conseil d'administration est actuellement composé de: Louis Henry, désigné comme président; Georges Gloor (ces deux inscrits) et Paule Beausire, de Grandson (Vaud), à Lausanne. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs. Bureau: place Chauderon 20 (chez l'administratrice Paule Beausire).

23 septembre 1953. Epicerie, etc.

Marcel Croisier, à Lausanne. Le chef de la maison est Marcel Croisier, allié Nerny, de Bière, à Lausanne. Commerce d'épicerie et primeurs. Avenue de Tivoli 66.

23 septembre 1953. Kiosque.

L. Niederhauser, à Lausanne. Le chef de la maison est Léa Niederhauser, de Wyssachen (Berne), à Lausanne. Commerce de tabacs et cigares, fruits, chocolats et biscuits. Kiosque place de la Gare.

23 septembre 1953. Immeubles.

S. I. Montoie — Les Figuiers, à Lausanne, affaires immobilières, société anonyme (FOSC. du 2 décembre 1952, page 2932). Le capital social de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. au porteur, est actuellement entièrement libéré, Suivant procès-verbal authentique du 18 septembre 1953, les statuts ont été modifiés en conséquence.

23 septembre 1953. Boissons sans alcool.

Louis Richard, à Pully. Le chef de la maison est Louis Richard, allié Mottaz, d'Orbe, à Paudex. Commerce de boissons sans alcool, marque «Canada Dry». Chemin des Anciens Moulins 10.

23 septembre 1953. Café.

Mme Maria Yenny, à Lausanne. Le chef de la maison est Maria Yenny, divorcée Flühmann, de Saxeten (Berne), à Lausanne. Exploitation d'un café-brasserie, à l'enseigne: «Café de Bellevaux-Dessous». Route Aloïs-Fauquex 7.

Wallis — Valais — Vallese

Bureau Brig

21. September 1953.

Berghotel Schwarenbach am Gemmipass, Carl Abt, in Schwarenbach, Gemeinde Leukerbad. Inhaber dieser Firma ist Carl Abt, von und in Basel. Berghotel mit Restaurant.

Bureau de St-Maurice

23 septembre 1953. Hôtel.

Victor Kronig, à Monthey, exploitation de l'Hôtel de la Gare (FOSC. du 17 avril 1952, page 997). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de Boudry

22 septembre 1953. Pierres fines.

F. Schumacher, à Colombier. Le chef de la maison est Florian-Samuel Schumacher, d'Auvernier et Rüschegg (Berne), à Colombier (Neuchâtel). Atelier de pierres d'horlogerie. Rue de Prélaz 10.

Bureau de Neuchâtel

22 septembre 1953. Exploitation de domaines.

Abbaye-Thormandaz S.A., à Neuchâtel, acquisition et vente de domaines de montagne boisés et non boisés, etc. (FOSC. du 7 janvier 1947, N° 4, page 42). Pierre de Meuron, président du conseil d'administration, étant décédé, sa signature est radiée. André Contesse, déjà inscrit, a été nommé président du conseil d'administration. Henry DuPasquier, de Neuchâtel et Fleurier, à Neuchâtel a été nommé membre du conseil d'administration; il engagera la société en signant collectivement avec les administrateurs déjà inscrits.

Genf — Genève — Ginevra

15 septembre 1953. Montres, etc.

Daym Watch S.A., à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 9 septembre 1953, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente, l'importation, l'exportation et la représentation de montres, réveils, pendules, de boîtes à musique et d'articles de bijouterie. La société peut faire toutes opérations financières, commerciales, mobilières ou immobilières, se rattachant à son objet et s'intéresser sous toutes formes à toutes entreprises similaires. Le capital social est fixé à la somme de 50 000 fr. Il est divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, et libéré à concurrence de 47 000 fr. Il est fait apport à la société, selon bilan au 30 juin 1953, du commerce d'exportation d'horlogerie établi à Genève, rue du Moléson 10, et exploité jusqu'ici par Théodore Rehsteiner et son épouse, Hélène Rehsteiner, née Dujardin, non inscrits au registre du commerce. Ce bilan présente un actif de 39 077 fr. et un passif envers les tiers de 17 077 fr., soit un actif net de 22 000 fr. L'apport est fait et accepté par la société pour le prix de 22 000 fr. Ce montant est imputé entièrement sur le capital social en libération, à concurrence de 880 fr. chacune, de 25 actions de 1000 fr. souscrites par les apporteurs. Les publications de la société sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Il est composé de: Lucie Lilla, présidente, de nationalité italienne, à Genève; Hélène Rehsteiner, née Dujardin, secrétaire, et Théodore-Frédéric Rehsteiner, tous deux de Speicher (Appenzell Rh.-Ext.), à Genève, La société est engagée par l'administratrice Lucie Lilla signant collectivement avec un des deux autres administrateurs. Locaux: rue du Moléson 10.

22 septembre 1953. Café.

Mme J. Meystre, à Genève. Le chef de la maison est Jacqueline Meystre née Weber, de Thierrens (Vaud), à Genève, épouse autorisée de François Meystre. Exploitation d'un café à l'enseigne: «Café de la Passerelle». Avenue de la Jonction 13.

22 septembre 1953. Epicerie, laiterie, primeurs.

J. Lardi, à Genève, exploitation d'une épicerie et commerce de primeurs (FOSC. du 12 mars 1953, page 585). La maison a remis son commerce sis rue Louis-Favre 11; elle exploite actuellement une épicerie-laiterie et commerce de primeurs. Rue des Pâquis 42.

22 septembre 1953. Produits de confiserie.

William Forzani, à Genève, commerce et représentation de produits de confiserie (FOSC. du 6 septembre 1950, page 2290). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

22 septembre 1953. Café.

F. Helfer, à Genève, «Café des Vieux Chênes» (FOSC. du 12 mars 1953, page 585). La raison est radiée par suite de remise d'exploitation.

22 septembre 1953. Auberge.

Mme H. Laurent, à Genève, «Auberge des Eaux-Vives» (FOSC. du 21 septembre 1950, page 2431). La raison est radiée par suite de remise d'exploitation.

22 septembre 1953. Articles pour l'électricité, etc.

André Turlin et Cie, à Genève, commerce en gros d'articles pour l'électricité, etc., société en commandite (FOSC. du 9 septembre 1946, page 2649). L'associé indéfiniment responsable André Turlin est maintenant de nationalité suisse, ressortissant à la commune de Genève.

22 septembre 1953. Couture, articles de mode.

G. Reymond & Cie, à Genève, atelier de couture, commerce d'articles de mode et de nouveautés pour dames, société en commandite (FOSC. du 27 août 1952, page 2145). La société est dissoute; la liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

22 septembre 1953.

Société Immobilière Maison Royale, à Genève, société anonyme (FOSC. du 25 février 1948, page 564). François Roch, de et à Lancy, a été nommé seul administrateur avec signature individuelle, en remplacement de Robert Aeberli, démissionnaire, dont les pouvoirs sont radiés. Nouvelle adresse: place du Molard 3 (Agence immobilière François Roch).

22 septembre 1953. Immeubles.

Gitane S.A., à Genève, société immobilière (FOSC. du 18 octobre 1946, page 3046). François Roch, de et à Lancy, a été nommé seul administrateur avec signature individuelle, en remplacement de Robert Aeberli, démissionnaire, dont les pouvoirs sont radiés. Nouvelle adresse: place du Molard 3 (Agence immobilière François Roch).

22 septembre 1953.

Société Anonyme des Pétroles et Dérivés, à Genève (FOSC. du 8 novembre 1950, page 2873). Le conseil d'administration est actuellement composé de: Marcel Buri, président (inscrit); Fernand Bosson, secrétaire (inscrit), et Paul Cramer, de et à Genève. La société est engagée par la signature individuelle du président ou la signature collective des deux autres administrateurs. Les pouvoirs de Lucien Montant, administrateur décédé, sont radiés.

22 septembre 1953.

Société immobilière rue Micheli du Crest No 18, à Genève, société anonyme (FOSC. du 5 janvier 1951, page 31). Le conseil d'administration est actuellement composé de: Georges Filipinetti, président, de Carouge, et Henry Brolliet, secrétaire, de Genève, tous deux à Genève, lesquels signent individuellement. Les pouvoirs de Julien Baumgartner, administrateur démissionnaire, sont radiés. Nouvelle adresse: rue du Rhône 11 (régie Brolliet et Cie).

22 septembre 1953.

Société Immobilière le Bai, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 18 septembre 1953 il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme qui a pour but l'achat, la vente, la possession et l'exploitation d'immeubles. Elle acquiert, pour le prix de 80 000 fr., un immeuble formant au cadastre de la commune de Genève, section Plainpalais, la parcelle 1350 B de 4 ares 42 mètres, avec bâtiments, rue Caroline et quai du Cheval-Blanc. Le capital social, entièrement libéré, est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Les publications de la société sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. André Pochon, de Genève, à Plan-les-Ouates, est nommé unique administrateur avec signature sociale individuelle. Adresse: rue de la Corraterie 7 (étude de Me Bernasconi, notaire).

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

Gesuch

um Abänderung und Ergänzung der Allgemeinverbindlicherklärung des Gesamtarbeitsvertrages für das Malergewerbe der Ostschweiz

(Bundesbeschluss vom 23. Juni 1943 über die Allgemeinverbindlicherklärung von Gesamtarbeitsverträgen; Vollzugsverordnung vom 8. März 1949)

Die vertragschliessenden Verbände haben das Gesuch gestellt, es sei der am 8. August 1952 [1]) abgeänderte Bundesratsbeschluss vom 26. Oktober 1949 [2]) betreffend die Allgemeinverbindlicherklärung des Gesamtarbeitsvertrages für das Malergewerbe der Ostschweiz entsprechend dem unter ihnen am 1. Juli 1953 abgeschlossenen neuen Gesamtarbeitsvertrag wie folgt abzuändern und zu ergänzen:

Ziff. 3, Abs. 1: Zahlungseinheit ist der Stundenlohn. Dieser beträgt für gelernte Maler, einschliesslich Teuerungszulage:

	Fr.	
Appenzell A.-Rh.:		
Herisau	2.55	(Mindestlohn)
Teufen, Waldstatt	2.26	(Mindestlohn)
Uebriger Kanton	2.15	(Mindestlohn)
Glarus	2.33	(Durchschnittslohn)
Kanton Graubünden:		
Zone I: Landschaft Davos, ganzes Oberengadin, Lenzerheide und Arosa. Das Oberengadin verstebt sich von Scanfs bis Maloja sowie Pontresina	2.60	(Durchschnittslohn)
Zone II: Cbur und Umgebung bis Reichenau, Flims, Klosters, Churwalden, Malix, Parpan, Praden, Tschlertschen und Schuls	2.48	(Durchschnittslohn)
Zone III: Ganzes übriges Kantonsgebiet	2.38	(Durchschnittslohn)
Kanton Thurgau:		
Zone I: Arbon, Bischofszell, Amriswil, Ermatingen, Frauenfeld, Kreuzlingen, Romanshorn, Steckhorn, Weinfelden, Aadorf, Sirnach und Münchwilen	2.34	(Mindestlohn)
Zone II: Ganzes übriges Kantonsgebiet	2.29	(Mindestlohn)
Stadt St. Gallen	2.85	(Durchschnittslohn)
Rorschach	2.36	(Mindestlohn)
Gossau–Wil–Toggenburg, Gossau, Flawil, Uzwil, Wil	2.29	(Durchschnittslohn)
Uebriges Vertragsgebiet	2.26	(Durchschnittslohn)
Rapperswil und Jona	2.39	(Durchschnittslohn)
Rheintal–Werdenberg	2.26	(Durchschnittslohn)
St. Galler Oberland, Bad Ragaz	2.31	(Durchschnittslohn)
Uebriges Vertragsgebiet	2.26	(Durchschnittslohn)

Ziff. 6, Abs. 2 (neu): Bei Arbeiten ausserhalb des Stadtgebietes St. Gallen wird eine Mittagszulage von Fr. 3.50 bezahlt, sofern es dem Arbeitnehmer nicht möglich ist, das Essen zu Hause einzunehmen.

Ziff. 7, Abs. 2: Im gesamten Vertragsgebiet wird die Ferienentschädigung einheitlich auf 4% des Bruttolohnes festgesetzt.

Ziff. 8, Abs. 3 (neu): Im gesamten Vertragsgebiet wird der Inspektionshalbtag mit Fr. 8.50 vergütet.

Ziff. 10, Abs. 2: An die Prämien für diese Taggeldversicherung bezahlt der Arbeitgeber unter Abgeltung von Art. 335 OR einen wöchentlichen Beitrag von Fr. 2.30 in der Stadt St. Gallen, Fr. 2.10 in Herisau und Fr. 1.80 im übrigen Vertragsgebiet.

* * *

Der Geltungsbereich soll wie folgt umschrieben werden:

a) Die Allgemeinverbindlicherklärung erstreckt sich auf das Gebiet der Kantone Appenzell A.-Rh., Glarus, Graubünden (ausgenommen sind die Bezirke Bernina und Moesa sowie der Kreis Bergell), St. Gallen und Thurgau.
b) Sie gilt für alle Betriebe des Malergewerbes sowie für alle in diesen Betrieben im Arbeitsverhältnis stehenden Arbeitnehmer. Ausgenommen sind Arbeitnehmer, die in Betrieben von Anstalten, Hotels und der Industrie beschäftigt werden.
c) Für den Arbeitnehmer günstigere gesetzliche Vorschriften und vertragliche Abmachungen bleiben vorbehalten.
d) Die Allgemeinverbindlicherklärung tritt mit der amtlichen Veröffentlichung in Kraft und gilt bis zum 31. Dezember 1954.

* * *

Allfällige Einsprachen gegen diese anbegehrte Allgemeinverbindlicherklärung sind dem Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit in schriftlicher Form und mit einer Begründung versehen innert 20 Tagen, vom Datum dieser Veröffentlichung an, einzureichen. (AA. 517)

Bern, den 26. September 1953. **Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit.**

[1]) SHAB. vom 14. August 1952.
[2]) SHAB. vom 12. November 1949.

Kraftloserklärung von Ausweiskarten für Handelsreisende

Die am 11. August 1953 der Firma **Walter Blaser's Erben, Bern,** ausgestellte Taxkarte N° 7907/907 für den Vertreter **Henchoz Georges,** ist verloren gegangen und wird hiermit ungültig erklärt. (AA. 202)

Bern, den 24. September 1953. **Der Regierungsstatthalter I:**
Maurer.

Compagnie Aramayo de Mines en Bolivie S. A., Genève

Réduction du capital social et appel aux créanciers, conformément à l'art. 733 C.O.

Première publication

Dans l'assemblée générale extraordinaire de ses actionnaires du 24 septembre 1953, la compagnie a décidé de réduire son capital social de 20 160 000 fr. à 10 080 000 fr. Cette réduction se fera par diminution de la valeur nominale de chacune des 1 008 000 actions de 20 fr. à 10 fr.

Les créanciers de la compagnie qui entendraient être désintéressés ou garantis sont invités à produire leurs créances à Me Pierre Mallet, notaire, à Genève, quai de l'Ile 15, dans le délai de deux mois qui suivront la troisième insertion de la présente publication. (AA. 200[2])

Genève, le 28 septembre 1953. **Le conseil d'administration.**

Interdiction de rouvrir un commerce après liquidation

(Ordonnance du Conseil fédéral sur les liquidations, du 16 avril 1947)

Le Département de justice et police du canton de Vaud a autorisé Mademoiselle **Julie Croset,** négociante, rue de Chillon 13, **à Territet-Montreux,** à procéder à une liquidation générale de son commerce jusqu'au 15 décembre 1953. Interdiction est faite à l'intéressée de rouvrir un commerce similaire en Suisse dans un délai échéant le 15 décembre 1958. (AA. 201)

Unfallversicherung schweizerischer Schützenvereine, Zürich

Aktiven — **Bilanz auf 31. Dezember 1952** — **Passiven**

	Fr.	Rp.		Fr.	Rp.
Wertschriften:			Eigenkapital:		
Obligationen und Pfandbriefe	834 270	—	Garantiekapital	200 000	—
Kassabestand und Postscheckguthaben	6 187	58	Reservefonds	105 000	—
Guthaben bei Banken	13 044	55	Technische Rückstellungen für eigene Rechnung:		
Mobiliar und Material	1	—	Schwebende Schäden	68 700	—
Verlust	10 278	07	Uebrige technische Rückstellungen	482 757	50
			Uebrige Passiven	7 323	70
	863 781	20		863 781	20

Zürich, den 25. August 1953.

Unfallversicherung schweizerischer Schützenvereine:
Der Präsident: **Irmiger.** Der Kassier: **H. Freudiger.**

Feldmühle AG., Rorschach

Aktiven — **Bilanz per 31. Mai 1953** — **Passiven**

	Fr.	Rp.			Fr.	Rp.
Immobilien			Aktienkapital		7 000 000	—
Fabrikgebäude	2 300 000	—	Reserven		1 012 000	—
Wohnhäuser	1 400 000	—	Kreditoren		8 361 828	46
Liegenschaften	827 000	—	Gewinn 1952/53	Fr. 475 418.99		
Maschinen und Einrichtungen	1 200 000	—	Gwinnvortrag vom Vorjahr	Fr. 169 972.78	645 391	77
Mobiliar, Utensilien und Werkzeuge	1	—				
Rohmaterial, Halb- und Fertigfabrikate	3 867 832	55				
Wertschriften und Beteiligungen	3 240 002	—				
Debitoren: Kunden und Diverse	2 462 860	36				
Banken	1 186 229	65				
Wechsel	479 218	35				
Postcheck	42 223	10				
Kassa	13 853	22				
Kautionen Fr. 223 600.—	17 019 220	23	Kautionen Fr. 223.600.—		17 019 220	23

Soll — **Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Mai 1953** — **Haben**

		Fr.	Rp.		Fr.	Rp.
Generalunkosten		2 491 504	03	Saldovortrag	169 972	78
Zinsen		107 802	83	Geschäftsertrag	4 519 791	61
Zuweisung an Personalfürsorgestiftungen		150 000	—			
Abschreibungen:						
auf Fabrikgebäude		224 685	26			
„ Wohnhäuser		47 202	60			
„ Maschinen und Einrichtungen		991 278	90			
„ Mobiliar, Utensilien und Werkzeuge		22 999	—			
„ Wertschriften und Diverse		8 900	—			
Gewinn 1952/53	Fr. 475 418.99					
Saldo vom Vorjahr	Fr. 169 972.78	645 391	77			
		4 689 764	39		4 689 764	39

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Liban — Modifications du tarif douanier

Par les arrêtés Nos 346, 347 et 348 du 30 juillet 1953 les autorités de Beyrouth ont modifié comme il suit le tarif douanier libanais, en ce qui concerne les produits désignés ci-après:

Nos du tarif douanier libanais	Désignation des marchandises	Droits du tarif normal en % ad valorem applicables aux marchandises suisses nouveaux	anciens
ex 287	Produits chimiques et préparations chimiques, non dénommés ni compris ailleurs:		
	a) – produits mouillants, détergents et émulsifiants, autres que le savon:		
	1° – pour la vente au détail	25	nomenclature nouvelle
	2° – autres	exempt	
875	Pièces en charbon ou en graphite, même combinés avec du métal, pour usages électrotechniques, électrothermiques et électrochimiques:		
	a) – électrodes, fils et baguettes métalliques enrobés ou fourrés pour soudure ou remplissage	11	25
	b) – autres	25	
277	Dérivés de la cellulose, non dénommés ni compris ailleurs (celluloïd, acétate de cellulose, viscose, etc.):		
	a) – feuilles de forme carrée ou rectangulaire	25	
	b) – plaques imprimées ou ouvrées à la surface	25	
	c) – autres, y compris les plaques simplement polies	exempt	
278	Matières plastiques artificielles à base de caséine, gélatine ou amidon:		
	a) – feuilles de forme carrée ou rectangulaire	25	
	b) – plaques imprimées ou ouvrées à la surface	25	
	c) – autres, y compris les plaques simplement polies	exempt	
279	Matières plastiques artificielles à base de phénol, d'urée, d'acide phtalique, etc. (résines artificielles durcissables ou durcies) même avec incorporation de papier ou de tissu, et autres non dénommées ni comprises ailleurs:		
	a) – Plexiglas en feuilles ou plaques polies	25	
	b) – feuilles (non Plexiglas) de forme carrée ou rectangulaire	25	nomenclature nouvelle
	c) – plaques imprimées ou ouvrées à la surface	25	
	d) – autres, y compris les plaques simplement polies	exempt	
965	Celluloïd et autres matières plastiques dérivées de la cellulose (acétate de cellulose, viscose, etc.):		
	a) – valises et sacoches	40	
	b) – autres	25	
966	Matières plastiques artificielles à base de caséine, de gélatine, d'amidon:		
	a) – valises et sacoches	40	
	b) – autres	25	
967	Matières plastiques artificielles, à base de phénols, d'urée, d'acide phtalique, etc. (résines artificielles), même avec incorporation de papier ou de tissu et autres matières plastiques non dénommées ni comprises ailleurs:		
	a) – valises et sacoches	40	
	b) – autres	25	

225. 28. 9. 53.

Einfuhrzertifikat

Die in Nr. 207 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 7. September 1953 veröffentlichte «Wegleitung» der Sektion für Ein- und Ausfuhr kann als Separatabzug bezogen werden. Preis: **30 Rappen**, inklusive Spesen.

Versand gegen Voreinzahlung auf **Postscheckrechnung III 520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern.** Um Missverständnissen vorzubeugen, ist man gebeten, diese Einzahlungen **nicht schriftlich zu bestätigen**, sondern das Gewünschte auf dem für uns bestimmten Abschnitt des Einzahlungsscheines zu vermerken. **Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern.**

Redaktion: Handelsabteilung des Eidgen. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern
Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne

TODESANZEIGE

Mitten aus einem arbeitsreichen Leben wurde uns heute morgen unerwartet rasch unser lieber

Herr Direktor

Peter Baurmann

durch den Tod entrissen. Er starb an den Folgen eines Schlaganfalles, den er während seines Ferienaufenthaltes im Ausland erlitt.

Während 22 Jahren stand der Dahingeschiedene an der Spitze unseres Unternehmens, dem er in unermüdlicher Tätigkeit und Pflichttreue seine besten Kräfte widmete.

Wir werden ihm ein dankbares und ehrenden Andenken bewahren.

Pfungen, den 26. September 1953.

Verwaltungsrat der
Schweiz. Decken- und Tuchfabriken
Pfungen-Turbenthal AG.

Beerdigung: Mittwoch, den 30. September 1953, 14 Uhr, im Friedhof Rosenberg, Winterthur.

SCOTCH

Hand-Dispenser
für Klebebänder

In farbigem Presstoff, geschlossen, für 33 m-Rollen Fr. 2.55
Rolle, 13 mm breit Fr. 3.-
Fr. 5.55

In farbigem Presstoff, offen, zweiwandig, für 10 m-Rollen, in den Breiten 13, 16 und 19 mm Fr. -.90
Rolle, 13 mm breit Fr. 1.35
Fr. 2.25

Scotch-Dispenser immer mit Scotch-Klebebändern nachfüllen:
leicht klebend, reissfest, glasklar und tadellos abrollend.

Erhältlich in Papeterien

S.A. Hôtel Royal, Lausanne

Remboursement du capital privilégié

En exécution de la décision prise par l'assemblée générale des actionnaires du 26 juin 1953, les actions privilégiées de la Société Anonyme de l'Hôtel Royal à Lausanne sont remboursables à la valeur nominale de Fr. 200.— plus une prime de Fr. 25.— par titre, réduit à Fr. 17.50 par l'impôt anticipé et sur les coupons.

Les actionnaires sont invités à remettre leurs actions privilégiées, avec les coupons No 12 et suivants attachés, à l'Union de Banques Suisses, à Lausanne, qui leur paiera en échange, dès le 1er octobre 1953, Fr. 217.50 par titre. A partir du 1er juillet 1954, le paiement devra être demandé au siège de la Société.

Les actions privilégiées ne confèrent plus, contre la Société, qu'un droit de créance de Fr. 217.50, échu et exigible le 1er octobre 1953.

Lausanne, le 23 septembre 1953. Le conseil d'administration.

Société anonyme des Ateliers de Sécheron

Paiement du dividende

Le dividende de l'exercice 1952—1953 fixé par l'assemblée générale ordinaire de ce jour à 8% brut soit:

Fr. 16.— par action,

sous déduction des impôts fédéraux contre coupon No 28 des actions au porteur et présentation des actions nominatives pour l'estampillage, sera mis en paiement dès le 25 septembre 1953 aux domiciles suivants:

à Genève: S. A. des Ateliers de Sécheron
Société de Banque Suisse
MM. Hentsch & Cie
à Lausanne: Société de Banque Suisse

Genève, le 24 septembre 1953. Le conseil d'administration.

S.A. de participations financières Perrot, Duval & Cie., Fribourg

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le vendredi 9 octobre 1953, à 11 heures, à l'Hôtel de Fribourg, à Fribourg.

Ordre du jour:

1° Rapport du conseil d'administration.
2° Rapport des contrôleurs des comptes.
3° Discussion et approbation de ces rapports et des comptes.
4° Décharge au conseil d'administration pour sa gestion et aux contrôleurs pour leur mandat.
5° Nomination d'un administrateur.
6° Nomination des contrôleurs des comptes.
7° Divers.

Le bilan et le compte de profits et pertes, ainsi que le rapport des contrôleurs des comptes sont à la disposition des actionnaires au siège social, rue des Alpes 1, à Fribourg, à partir du 29 septembre 1953.

Pour assister à cette assemblée, Messieurs les actionnaires devront se munir d'une carte d'admission qui leur sera délivrée jusqu'au 4 octobre 1953, à midi, sur remise de leurs titres ou d'un certificat de dépôt, au siège social, à Fribourg, ou auprès de la Société de Banque Suisse, à Genève.

Fribourg, le 24 septembre 1953. Le conseil d'administration.

Société Immobilière CERES

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée extraordinaire

à Genève, pour le 15 octobre 1953, à 16 heures, régie E. Corbaz, 62, rue du Rhône.

Ordre du jour: Nomination d'un nouvel administrateur en remplacement de feu H. Parodi.

Im neuen **LAGERHAUS** auf dem Dreispitz-Areal in Basel sind zu vermieten:

1 Lagerraum von 280 m²
1 Lagerraum von 150 m²
4 schöne, grosse Bureaux

Die Räume werden gesamthaft oder einzeln abgegeben. Geleiseanschluss, grosse Zufahrt für Lastwagen, Personen- und Warenlift, Kraftanschluss.

Interessenten wollen sich melden unter Chiffre Z 9186 Q an Publicitas Basel.

In CHIASSO zu vermieten

Industriegebäude

zirka 400 m², mit SBB-Geleiseanschluss und gedeckter Laderampe, per sofort oder später. Eignet sich sowohl für Fabrik wie für Lagerhaus, Spedition usw.
Sich wenden an Chiffre B. 706/2 Publicitas Lugano.

TURIN

Besuchen Sie den

3. INTERNATIONALEN

SALON DER TECHNIK

30. September bis 11. Oktober 1953

Grandiose Vorführung der technischen Fortschritte unter Beteiligung zahlreicher Weltmarken

---

Eidgenössische Fachprüfungen für Bücherexperten

Auf Grund des Prüfungsreglements vom 11. Januar 1946 führt die Schweizerische Kammer für Revisionswesen im Jahre 1954 die eidgenössischen Bücherexperten-Prüfungen durch. Anmeldungen sind an das Sekretariat der Prüfungskommission, Bahnhofstrasse 31 (Briefadresse: Postfach Franmünster 842), Zürich, zu richten, wo Anmeldungsformulare, Prüfungsreglement (Fr. 2) und Wegleitung (Fr. 2) gegen Voreinzahlung des bezüglichen Betrages plus Porto auf Postscheckkonto VIII 25523 bezogen werden können.

Anmeldetermin für die Schlussprüfung: 31. Oktober 1953
für die Vorprüfung: 30. April 1954

Bewerber, die ihren Anmeldungen die in Artikel 10 des Prüfungsreglements genannten Unterlagen und Ausweise nicht beilegen, werden zurückgewiesen.

Die Hausarbeiten für die Schlussprüfung sind bis zum 31. Dezember 1953 dem Sekretariat in drei Exemplaren einzureichen.

Die schriftlichen Prüfungen werden Ende August und die mündlichen Prüfungen Ende September 1954 stattfinden.

Zürich, den 10. September 1953.

Schweizerische Kammer für Revisionswesen,
der Präsident der Prüfungskommission:
Dr. H. Hofmann.

Fürsorge-Einrichtungen

Einrichtung von Pensionskassen
Beratung in allen Fragen der Personal-Versicherung

Dr. A. Schübeler & Dr. W. Gysin
Versicherungsexperten
Zürich 1, Oigastraße 10 Telephon (051) 32 11 70

KISTEN

Für den Versand Ihrer Ware passende

Kisten

vorrätig bei:

Dampfsäge Safenwil AG
SAFENWIL Telephon (062) 6 21 72

KISTEN

PRÊTS discrets

à personnes solvables de 1000 à 2000 fr. Conditions sérieuses. Réponse rapide.

Banque Courvoisier & Cie
Neuchâtel

Schilder-Fabrik
LOUIS MEYER & CO
Limmatstr. 28, Tel. 42 33 55
ZÜRICH 5

Kühlere Gefühle

nachlassendes Temperament, Depressionen, Nervenschwäche? Dem wird abgeholfen durch das einfache Mittel: Nerven-Fortus-KUR, Fr. 26.—, Mittel-KUR Fr. 10.40, Proben 5.20, 2.10, erhältl. bei Ihrem Apotheker u. Drogisten, wo nicht: Fortus-Versand, Postf., Zürich 1, Telephon (051) 27 50 67.

PATENTE

KIRCHHOFER, RYFFEL & CO.
ZÜRICH, BAHNHOFSTR. 66

Verlangen Sie vom SHAB. unentgeltliche Zusendung von Probenummern der „Volkswirtschaft"

RUWE

Reklame-Geschenke
aus Plastic ab Fr. -.18

Verpackungs-Etuis
aus Plastic fördern Ihren Verkauf

Verlangen Sie Offerte beim Fabrikanten

RUWE AG
Dorfstr. 8, Zürich 37
Tel. (051) 42 20 40

Schenken Sie Ihren Kunden

Waterman's Flair

der neue Kugelschreiber

Viele Gründe machen ihn begehrt, wie:

- Bedienung mit einer Hand
- Versenkbare Schreibspitze
- Grosse Schreibdauer, bleibende Farbintensität
- Elegante nicht oxydierbare Metallausführung

Preis: Fr. 9.80.

Luxus-Modell, vergoldet, mit Saphir-Spitze: Fr. 35.—

Jedes Papeterie-Fachgeschäft orientiert Sie über weitere Einzelheiten und nennt Ihnen Preise für Grossbezüge.

PUVERELLE 1945

Waterman's Flair

Eisen ist ein unentbehrlicher Stoff unseres Organismus

Lecithin begünstigt die Aufnahme von Phosphor. Hefenextrakt ist ein Stärkungsmittel. Alle diese Stoffe sind im Kräftigungsmittel PHOSFAFERRO von Dr. med. E. F. Guggisberg vereinigt. Die Originalschachtel Fr. 3.65, die Kurschachtel Fr. 7.— inkl. Wust, in allen Apotheken und Drogerien.

Generaldepot für die Schweiz: Pharmacie de l'Etoile S. A., rue Neuve 1, Lausanne.

Depot für Bern: Dr. Chr. Studer & Cie., Internationale Apotheke, Spitalgasse 32.

Wertpapier-Graphik A. TRABER-BLUM
Seefeldstrasse 213, Zürich 8, Telephon 34 84 37
Wertpapier-Druck: Fotorotar AG.
Guillochen, Rahmen, Untergründe für Aktien, Obligationen, Checks, Garantie- u. Gutscheine nach neuesten Sicherheitsverfahren.
Wertschriften-Vordrucke sofort lieferbar

---

fi für REKLAME-GESTELLE aus Draht
FISCHER & CO. REINACH 6

Zu verkaufen gut erhaltene und gepflegte elektrische

Adrema-Adressiermaschine

Mod. IIIr EAK, komplett m. Motor und diversem Zubehör, gegen bar. Anfragen sind zu richten unter Chiffre 9172 Q an Publicitas AG. Basel.

Sehr interessanter

Fabrikationsbetrieb

in der Gummibranche in Bern zu verkaufen, evtl. auch Teilhaber, erforderliches Kapital zirka Fr. 250 000. Offerten unter Chiffre HAB 444 an Publicitas Bern.

Conventionsfreie Frachten ab Uebersee und England

Müller-Gysin AG.
Basel Zürich Genf

Aus Liquidation der Firma Plastica, Chemische Fabrik AG., Aarberg, günstig abzugeben:

Fabrikations-einrichtungen

wie Hochvakuums-Rieselfilm-Destillier-Anlage, Veresterungskessel, Lokmobil, Walzenstühle, Rührwerke, Waschbottiche, Hydraulische Vulkanisierpresse, Profil, Kalander usw.

Rohstoffe Halb- u. Fertigfabrikate

für die Lack-, Farben-, Textil-, Leder-, Kunststoff und Seifenindustrie.
Lagerlisten und Muster werden auf Wunsch durch den Liquidator Notar H. Freudiger, Aarberg, zugestellt.
Fabrikationseinrichtungen und Warenvorräte können im Betrieb Bargen (Bern) besichtigt werden vom 2. bis 6. Oktober 1953.

Zürcher Papierfabrik an der Sihl

Obligationen-Coupons-Einlösung

Der am 30. September 1953 fällige Halbjahrescoupon Nr. 2 von **Fr. 16.25** (abzüglich eidg. Couponsteuer und eidg. Verrechnungssteuer) unserer Obligationen von 1952 wird vom Verfalltage an eingelöst durch folgende Zahlstellen:

Gesellschaftskasse in Zürich 3
Schweizerische Kreditanstalt Zürich
Aktiengesellschaft Leu & Co. Zürich.

Zürich, den 28. September 1953. **Die Direktion.**

Société Anonyme des Câbleries et Tréfileries Cossonay-Gare

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires du 24 septembre 1953 a fixé le dividende pour l'exercice 1952/1953 à:

Fr. 63.25 brut par action,

sous déduction du droit de timbre et de l'impôt anticipé.

En conséquence, ce dividende sera payé dès le 25 septembre 1953 au siège de la Société à Cossonay-Gare ou aux guichets des sièges et succursales de la Société de Banque Suisse, contre présentation du coupon N° 5.

Cossonay-Gare, le 24 septembre 1953.

Emprunt 3% 1953 de 6 000 000 de fr.

de la

Société Générale pour l'Industrie, Genève

Conformément à la décision prise par son conseil d'administration, la Société Générale pour l'Industrie a contracté un emprunt 3% de 6 000 000 de fr., destiné à la conversion ou au remboursement de son emprunt 3½% de 1931 (précédemment désigné 4½% Banque Générale pour l'Industrie Electrique), dont il reste un montant de 4 730 000 fr. en circulation, dénoncé pour le 1er décembre 1953, ainsi qu'à lui procurer de nouveaux fonds en vue du développement de ses opérations.

Les banques soussignées ont pris ferme l'emprunt et l'offrent en conversion aux porteurs d'obligations de l'emprunt 3½% 1931 et en souscription contre espèces

du 28 septembre au 5 octobre 1953, à midi,

au prix de **99,40%** plus 0,60% moitié du timbre fédéral sur titres.

Les modalités de l'emprunt sont les suivantes:

Intérêts: Les obligations, de 1000 fr. nominal chacune, sont productives d'intérêts au taux de 3% l'an et sont munies de coupons semestriels payables les 15 avril et 15 octobre de chaque année. Le premier coupon viendra à échéance le 15 avril 1954.

Durée: L'emprunt est à 15 ans de terme. Un amortissement annuel et obligatoire de 150 000 fr. aura lieu dès la 5e année pendant 10 ans, la première fois le 15 octobre 1958. Le solde de 4 500 000 fr. nominal sera remboursé au pair sans autre avis le 15 octobre 1968. La société se réserve toutefois la faculté d'augmenter la quote d'amortissement et même de rembourser l'emprunt par anticipation le 15 octobre 1963 et ensuite à chaque échéance de coupons.

Cotation: L'admission et la cotation de l'emprunt seront demandées à la Bourse de Genève.

Les demandes de conversion et les souscriptions contre espèces sont reçues, sans frais, par les banques soussignées qui tiennent à la disposition des intéressés le prospectus officiel, ainsi que des bulletins de conversion et de souscription.

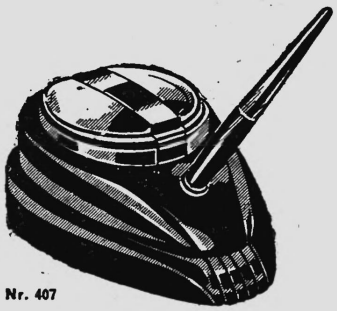
Genève et Bâle, le 28 septembre 1953.

Société de Banque Suisse:
ses sièges, succursales et agences en Suisse.

Groupement des banquiers privés genevois:
Bordier & Cie, Darier & Cie,
Ferrier Lullin & Cie, Hentsch & Cie,
Lombard, Odier & Cie, Mirabaud Fils & Cie,
Pictet & Cie,
à Genève.

Wir modernisieren Ihren Betrieb!

Esterbrook®

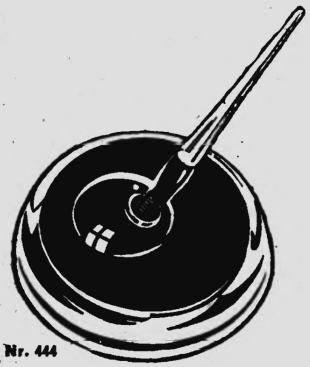


Nr. 407

2 Dip-Less-Schreibzeuge

mit den auswechselbaren Federn, für jede Hand die passende Feder, verbindet die Vorzüge von Schreibfeder und Füllhalter.

2 ideale Schreibgeräte für jedes Pult



Nr. 444

Erhältlich in Papeterien oder Nachweis durch:
WASER & CO., ZÜRICH 1, Löwenstraße 35, Tel. (051) 25 79 20

Mit der Erstellung moderner

Klimaanlagen

welche die

Produktion

in Ihrem Unternehmen
oder die

Kauflust

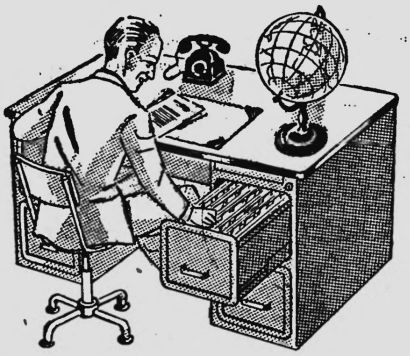
in Ihren Ladenlokalitäten steigert,
wird die bestbekannte

E. KALT
Aktiengesellschaft
Basel

Spezial-Unternehmen für lüftungstechnische Anlagen
Telephon (061) 38 03 92 und 38 03 93

betraut

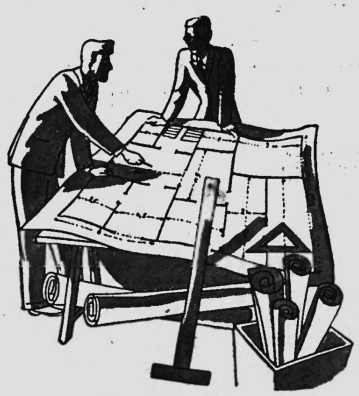
Vertretung in Bern: Ingenieur-Bureau Walter Wettstein in Murl
Telephon (031) 40 61 11



Die ganze Welt in einer Schublade!

Der Geschäftsführer dieser Import-Export-Firma hat seine Kunden auf der ganzen Welt, von Kapstadt bis nach Spitzbergen und oft sind wichtige Entschlüsse über Wareneinkäufe in Übersee von einer Stunde zur andern zu fassen. Ohne klare Übersicht über den Geschäftsgang wäre dies unmöglich. Eine gut ausgebaute Hänge-Registratur jedoch lässt diesen Kaufmann sein ganzes Geschäft jederzeit überblicken. Auf kleinstem Raum, staubgeschützt und übersichtlich geordnet, hat er alle Dossiers versorgt: in einer einzigen Schublade eines ERGA-Stahlpultes! Und wie sie läuft, diese Schublade — auf kräftigen Laufschienen mit Kugellagern, spielend leicht und dies nach vielen Jahren strengem Gebrauch.

ERGA
Stahlmöbel
GAUGER & CO. A.G. ZÜRICH

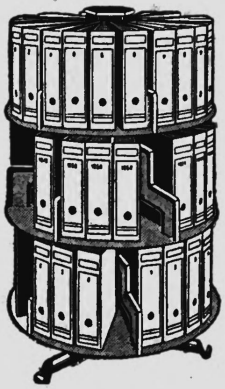


Beleuchtung für Industrie und Gewerbe

Beratung individuell

Qualität führend

BAG BRONZEWARENFABRIK AG., TURGI



Wohin mit den Ordnern?

Im *Wählfix*-Aktenständer stehen immer griffbereit auf einem Raum von nur 80 cm Durchmesser und 1,25 m Höhe **72 volle Ordner.**

Ob im Archiv oder im täglichen Gebrauch — Ordner gehören in den *Wählfix*-Aktenständer.

8 einzeln drehbare Ordneretagen pro Ständer.

Preis Fr. 225.— ab Lager Zürich.

Theo Beell, Höhenweg 22, Zürich 32, Tel. (051) 32 52 42
Abteilung Wählfix-Geräte